

AVIOR 2018

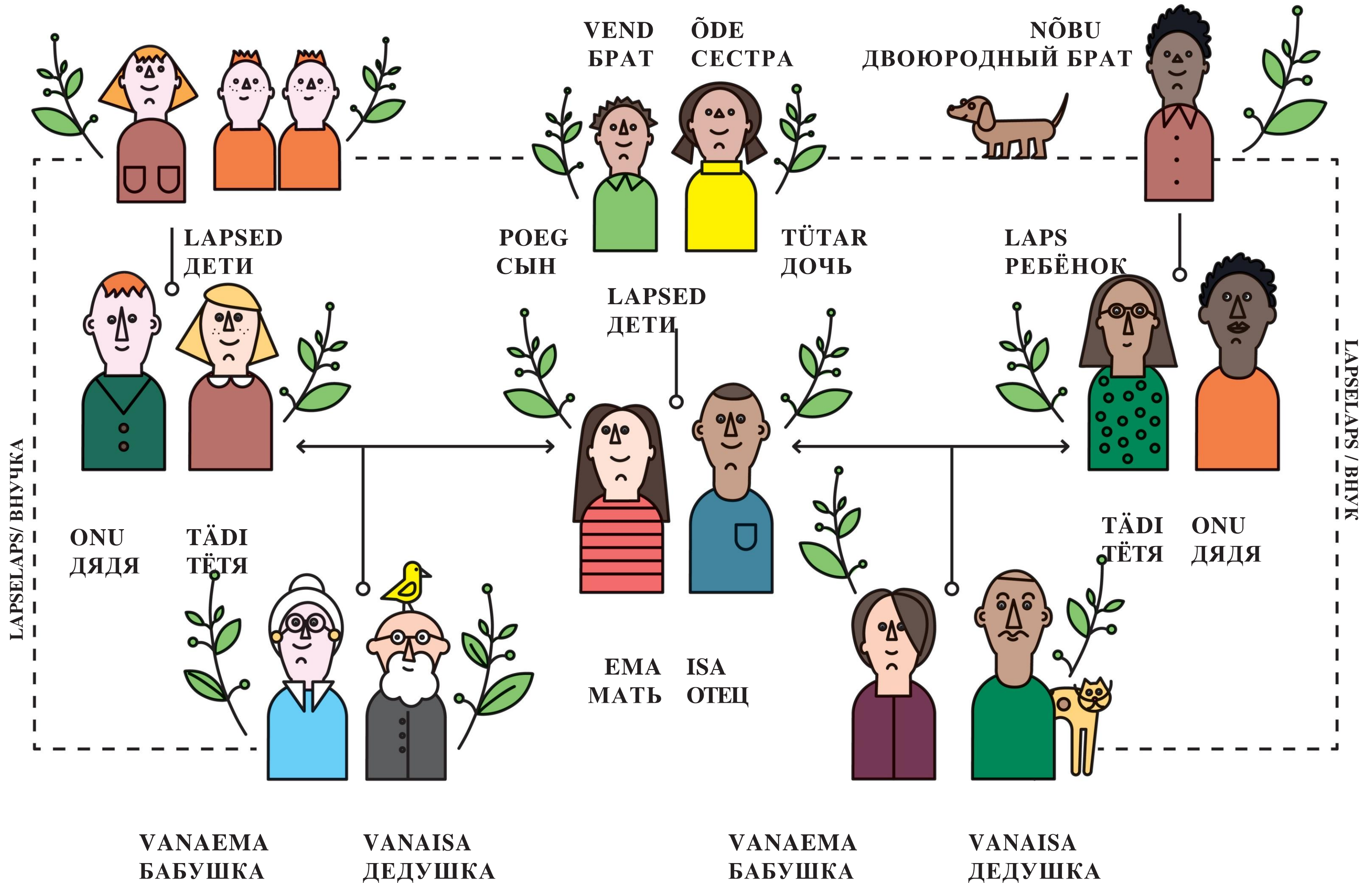
Mitmekeelsete õppematerjalide kogumik rändepäritolu õpilastele Euroopas/

Сборник многоязычных учебных материалов для школьников-мигрантов в Европе

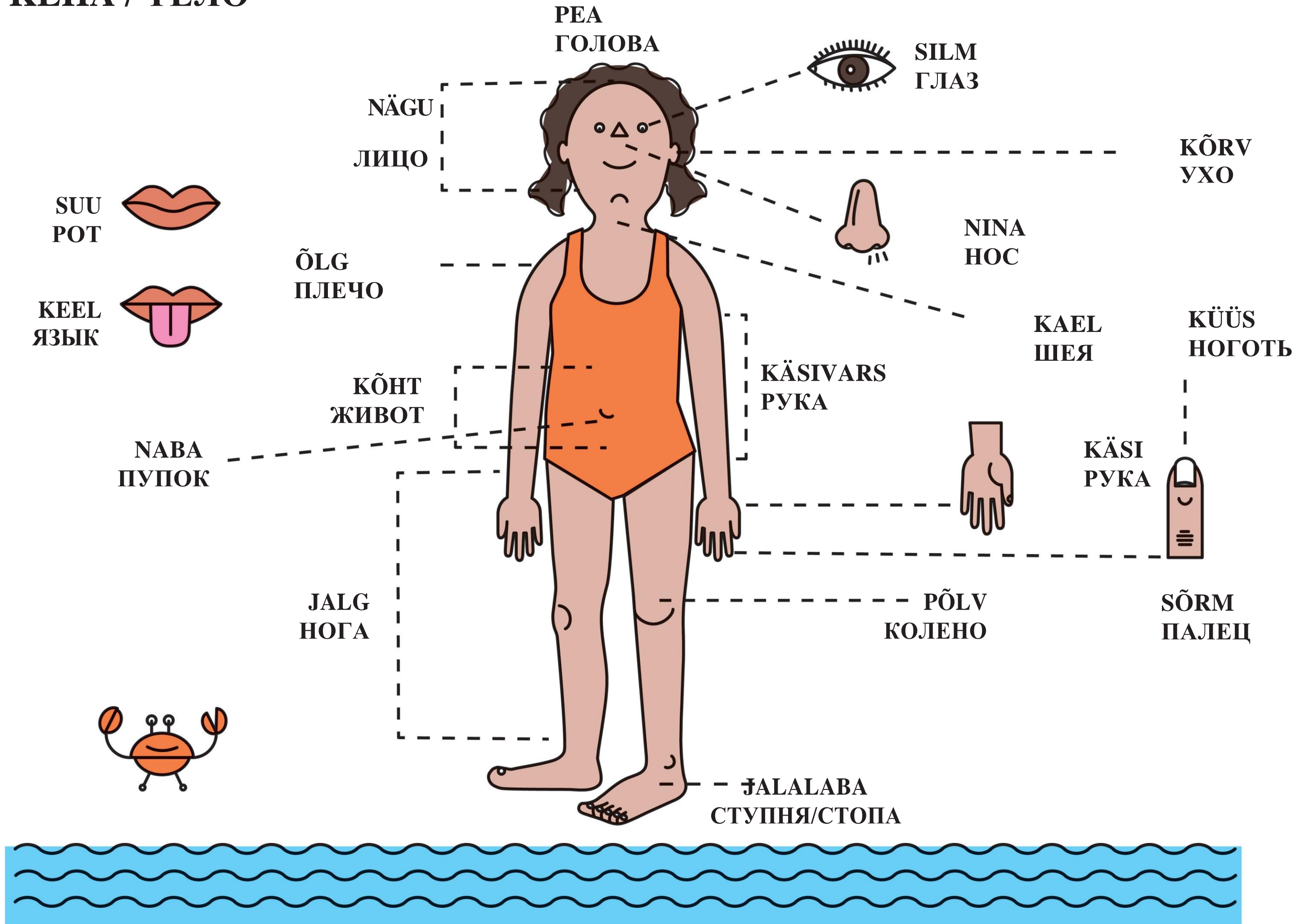
SÕNADE LOEND	ИНДЕКС	КЕНА	ТЕЛО
		HAMMAS	ЗУБ
		PÕLV	КОЛЕНА
PEREKOND	СЕМЬЯ	SUU	РОТ
TÜTAR	ДОЧЬ	KÕHT	ЖИВОТ
POEG	СЫН	LABAJALG	СТУПНЯ/СТОПА
VEND	БРАТ	PEA	ГОЛОВА
LAPS	РЕБЁНОК	KEEL	ЯЗЫК
EMA	МАТЬ/МАМА	KÄSI	РУКА
TÄDI	ТЁТЯ	NINA	НОС
VANAISA	ДЕДУШКА	SILM	ГЛАЗ
VANAEMA	БАБУШКА	JUUKSED	ВОЛОСЫ
ÕDE	СЕСТРА	JALG	НОГА
ISA	ОТЕЦ/ПАПА	SELG	СПИНА
ONU	ДЯДЯ	NÄGU	ЛИЦО
LAPSELAPS	ВНУК	ÕLG	ПЛЕЧО
LAPSELAPS	ВНУЧКА	KÕRV	УХО
		SÕRM	ПАЛЕЦ
LOOMAD	ЖИВОТНЫЕ		
LEPATRIINU	БОЖЬЯ КОРОВКА	NUMBRID 1-10	ЧИСЛА 1-10
LÕVI	ЛЕВ/ЛЬВИЦА	KAKS	ДВА
RÕÕVIK	ГУСЕНИЦА	ÜNEKSA	ДЕВЯТЬ
MADU	ЗМЕЯ	MITTE MIDAGI; NULL	НИЧЕГО; НОЛЬ
ÕÖKULL	СОВА	KANEKSA	ВОСЕМЬ
TIGER	ТИГР/ТИГРИЦА	NELI	ЧЕТЫРЕ
KALA	РЫБА	VIIS	ПЯТЬ
LIBLIKAS	БАБОЧКА	SEITSE	СЕМЬ
SIPELGAS	МУРАВЕЙ	KUUS	ШЕСТЬ
KUKK	ПЕТУХ	KOLM	ТРИ
KANA	КУРИЦА	ÜKS	ОДИН
TIBU	ЦЫПЛЕНОК	KÜMME	ДЕСЯТЬ
LAMMAS	ОВЦА		
LEHM	КОРОВА		
SIGA	СВИНЬЯ		
KASS	КОТ/КОШКА		
KOER	СОБАКА		
TOONEKURG	АИСТ		
LIND	ПТИЦА		
REBANE	ЛИСА/ЛИСИЦА		
HIIR	МЫШЬ		

TOIT, PUUVILJAD	ЕДА, ФРУКТЫ И	MILLISED NAD ON?	КАКИЕ ОНИ?	MIDA SA TEED?	ЧТО ТЫ ДЕЛАЕШЬ?
KÕÖGIVILJAD	ОВОЩИ	KUIDAS NAD END	КАК ОНИ СЕБЯ		
		TUNNEVAD?	ЧУВСТВУЮТ?	JOOMA	ПИТЬ
JUUST	СЫР			(MA JOON)	(Я ПЬЮ)
KARTUL	КАРТОФЕЛЬ/	HAIGE	БОЛЬНОЙ		
	КАРТОШКА	HEA/ HÄSTI	ХОРОШИЙ/ ХОРОШО	VALUTAMA/	БОЛЕТЬ/
LIHA	МЯСО	NÄLJANE	ГОЛОДНЫЙ	(MUL VALUTAB)	(У МЕНЯ БОЛИТ)
KÕÖGIVILJAD	ОВОЩИ	KÜLM	ХОЛОДНЫЙ/	ÕPPIMA	УЧИТЬ/УЧИТЬСЯ
PIIM	МОЛОКО		ХОЛОДНО	(MA ÕPIN)	(Я УЧУ/Я УЧУСЬ)
ÕUN	ЯБЛОКО	SOE, KUUM	ГОРЯЧИЙ, ЖАРКИЙ		
OAD	ФАСОЛЬ	SUUR	БОЛЬШОЙ		
TOIT	ЕДА	VÄIKE	МАЛЕНЬКИЙ	MAGAMA MINEMA/	ИДТИ СПАТЬ
PORGAND	МОРКОВЬ	PALJU	МНОГО	MA LÄHEN MAGAMA	(Я ИДУ В КРОВАТЬ)
KREEKA PÄNKEL	ГРЕЦКИЙ ОРЕХ	VÄNE	МАЛО		
MUNA	ЯЙЦО	HALB	ПЛОХОЙ	TÕOTAMA	РАБОТАТЬ
PIRN	ГРУША	TERVE	ЗДОРОВЫЙ	(MA TEEN)	(Я ДЕЛАЮ РАБОТУ)
TOMAT	ПОМИДОР	JANUNE	ЖАЖДУЩИЙ		
LEIB	ХЛЕБ		(ХОТЯЩИЙ ПИТЬ)		
PLOOM	СЛИВА			MINEMA (MA LÄHEN)	ИДТИ (Я ИДУ)
SALAT	САЛАТ	VÄRVID	ЦВЕТА		
SIBUL	ЛУК	VALGE	БЕЛЫЙ		
KIRSS	ВИШНЯ	KOLLANE	ЖЁЛТЫЙ	SÕOMA (MA SÕÖN)	ЕСТЬ/КУШАТЬ
VIINAMARJAD	ВИНОГРАД	ORANŽ	ОРАНЖЕВЫЙ		(Я КУШАЮ/Я ЕМ)
SUPP	СУП	LILLA	ФИОЛЕТОВЫЙ/		
JÄÄTIS	МОРОЖЕНОЕ		ПУРПУРНЫЙ		
TORT	ТОРТ	MUST	ЧЕРНЫЙ	ARMASTAMA	ЛЮБИТЬ
MAIUSTUSED	СЛАДОСТИ	PUNANE	КРАСНЫЙ	(MA ARMASTAN)	(Я ЛЮБЛЮ)
ARBUUS	АРБУЗ	HALL	СЕРЫЙ	KIRJUTAMA	ПИСАТЬ
TEE	ЧАЙ	ROHELINE	ЗЕЛЁНЫЙ	(MA KIRJUTAN)	(Я ПИШУ)
BANAAN	БАНАН	SININE	ГОЛУБОЙ		
MUSTIKAS	ЧЕРНИКА			ÜLES ÄRKAMA	ВСТАВАТЬ
KÕRVITS	ТЫКВА	KOOL	ШКОЛА	(MA ÄRKAN ÜLES)	(Я ВСТАЮ)
MAASIKAS	КЛУБНИКА	PLIATS	КАРАНДАШ		
SEEN	ГРИБ	KRIIDID	МЕЛКИ КАРАНДАШИ	PESEMA	МЫТЬ
SIDRUN	ЛИМОН	KÄÄRID	НОЖНИЦЫ	(MA PESEN);	(Я МОЮ);
APELSIN	АПЕЛЬСИН	KUSTUTUSKUMM	ЛАСТИК ДЛЯ СТИРАНИЯ/	VANNI MINEMA	ПРИНИМАТЬ ВАННУ
			РЕЗИНКА ДЛЯ СТИРАНИЯ	(MA LÄHEN	Я МОЮСЬ/
		MEESÕPETAJA	УЧИТЕЛЬ	VANNI)	(Я ПРИНИМАЮ ВАННУ)
RÄEVAD JA NÄDAL	ДНИ И НЕДЕЛЯ	NAISÕPETAJA	УЧИТЕЛЬНИЦА		
		KOOL	ШКОЛА		
PÜHARÄEV	ВОСКРЕСЕНЬЕ	RAAMAT	КНИГА	ÜTLEMA (MA ÜTLEN)	ГОВОРИТЬ (Я ГОВОРЮ)
HOMMIK	УТРО	KUSTUTAMA	СТИРАТЬ		
KUU	МЕСЯЦ	KOOLIKOTT	ПОРТФЕЛЬ	RÄÄKIMA	РАЗГОВАРИВАТЬ
ESMASPÄEV	ПОНЕДЕЛЬНИК	VINIK	ТЕТРАДЬ	(MA RÄÄGIN)	(Я РАЗГОВАРИВАЮ)
TEISIPÄEV	ВТОРНИК	PINAL	ПЕНАЛ		
KOLMAPÄEV	СРЕДА			ISTUMA (MA ISTUN)	СИДЕТЬ (Я СИЖУ)
ÕÖ	НОЧЬ			JÄÄMA	ОСТАВАТЬСЯ
ÕHTU	ВЕЧЕР				
LAUPÄEV	СУББОТА			VAATAMA	СМОТРЕТЬ
NÄDAL	НЕДЕЛЯ			(MA VAATAN)	(Я СМОТРИЮ)
REEDE	ПЯТНИЦА				
PÄEV	ДЕНЬ			MÄNGIMA	ИГРАТЬ
NELJAPÄEV	ЧЕТВЕРГ			(MA MÄNGIN)	(Я ИГРАЮ)

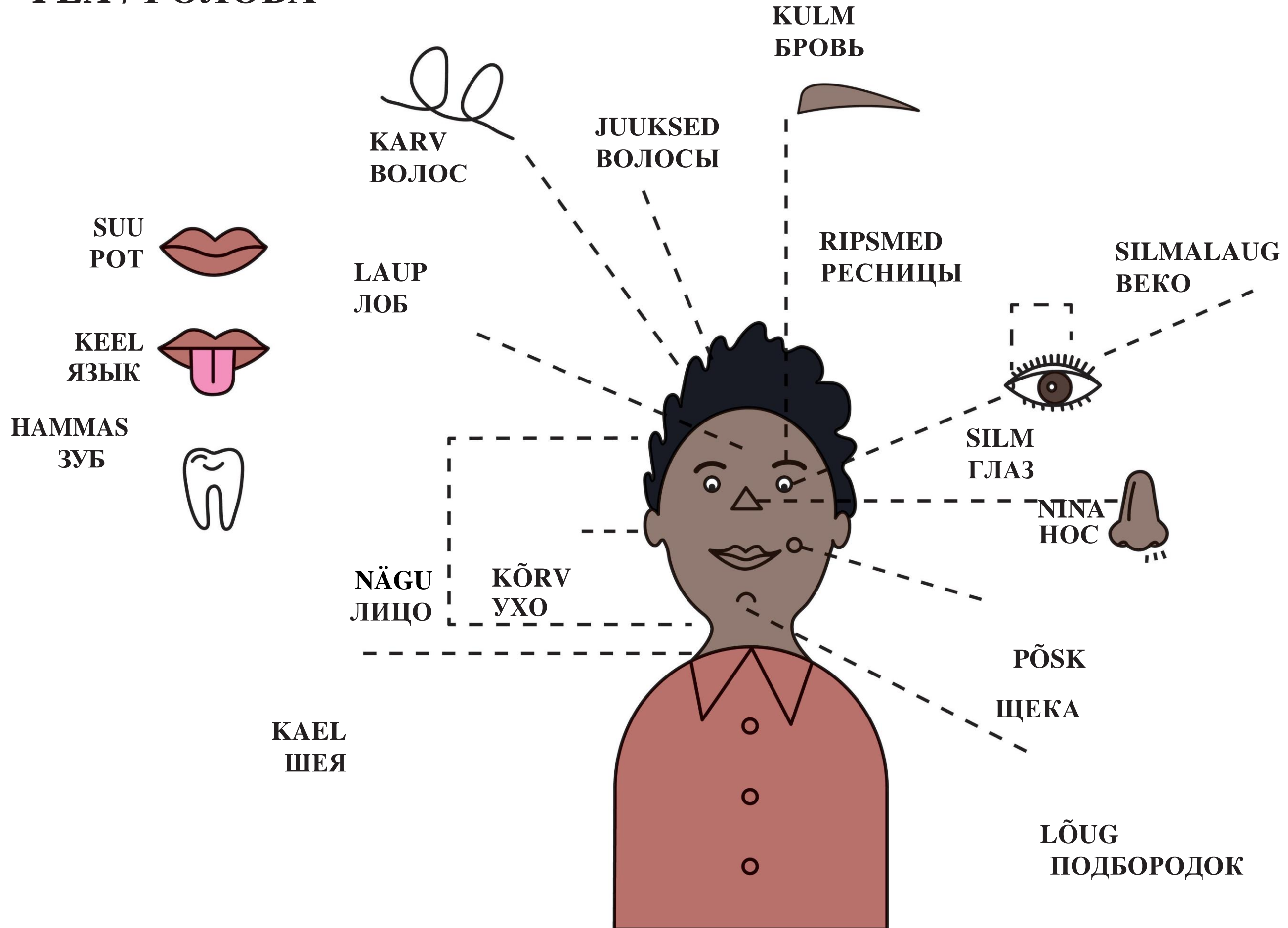
SUGUPUU / РОДОСЛОВНОЕ ДЕРЕВО



КЕНА / ТЕЛО



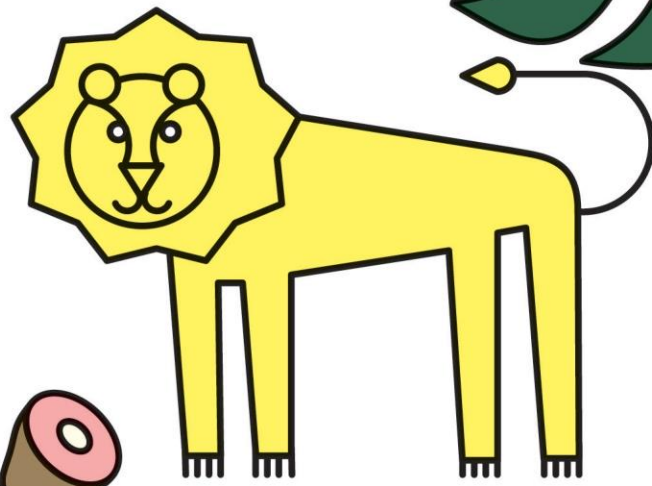
PEA / ГОЛОВА



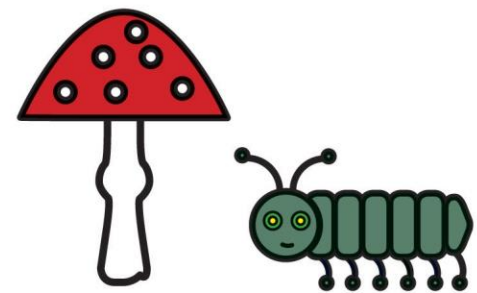
МЕТСЛООМАД / ДИКІЕ ЗВЕРІ



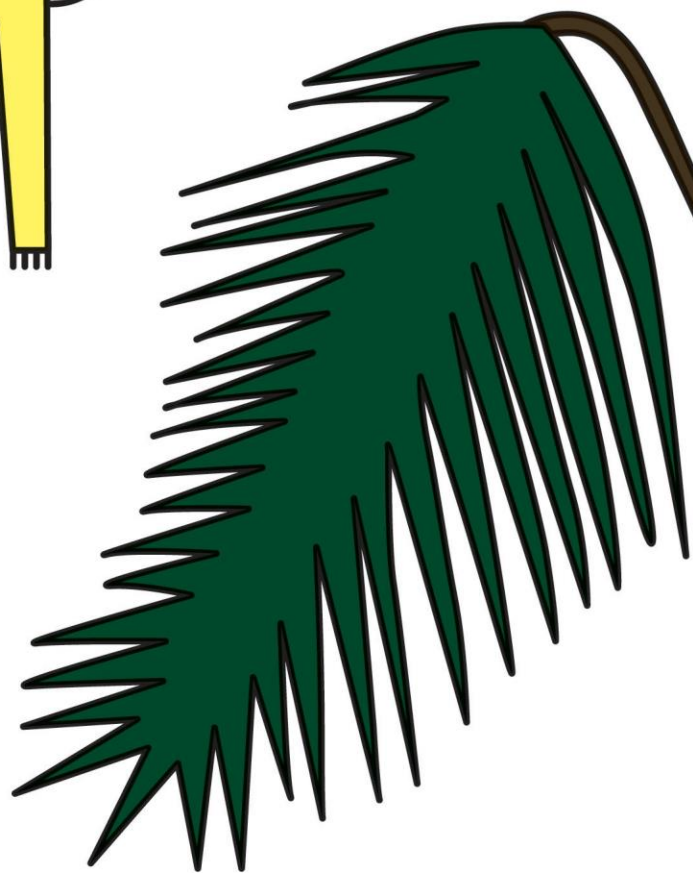
ЛЕРАТРИІНУ
БОЖЬЯ
КОРОВКА



ЛÕVI
ЛЕВ



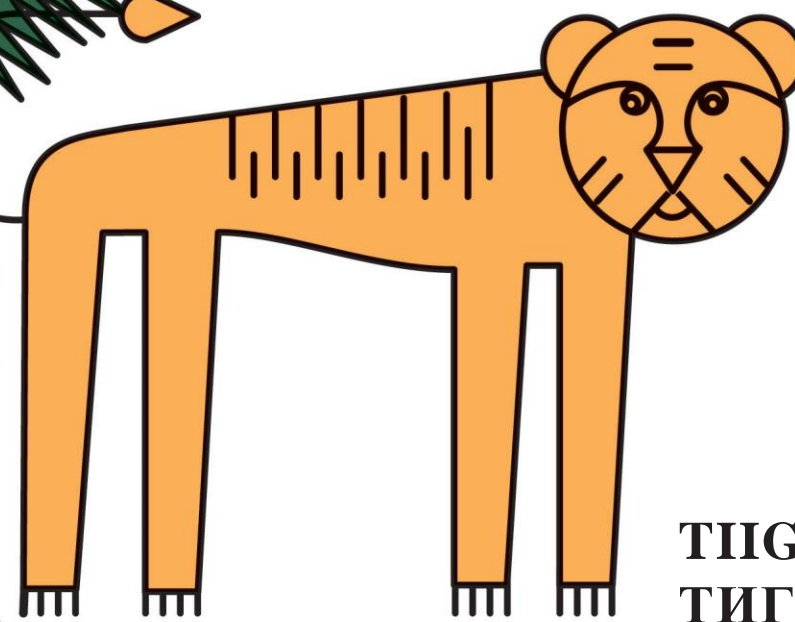
РÕÕVIK
ГУСЕНИЦА



МАДУ
ЗМЕЯ



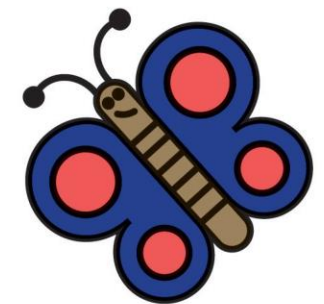
ÕÕKULL
СОВА



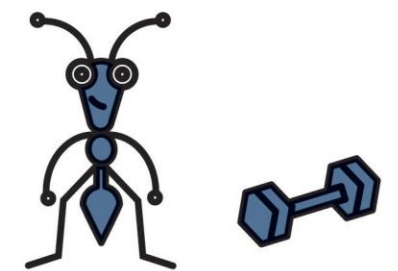
ТИIGER
ТИГР



КАЛА
РЫБА



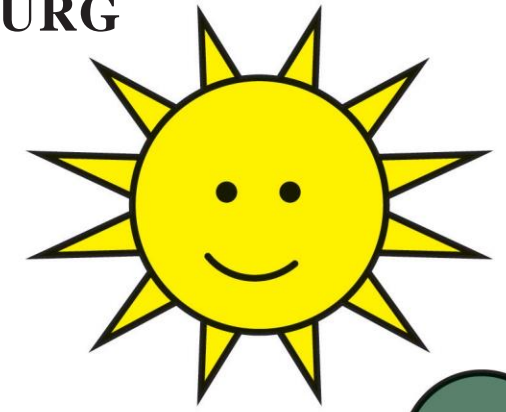
ЛИБЛИКАС
БАБОЧКА



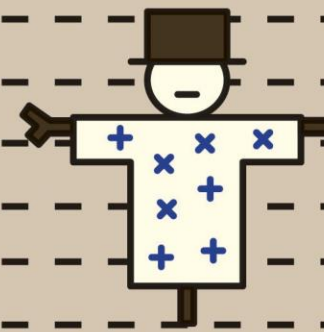
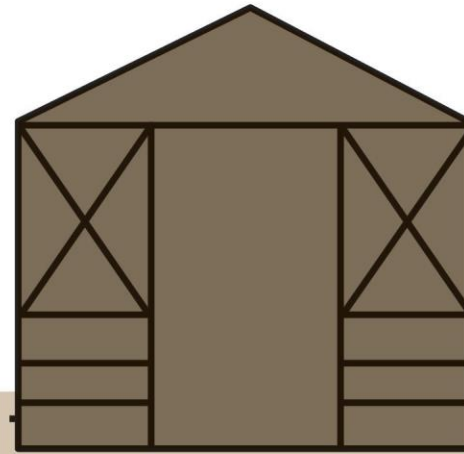
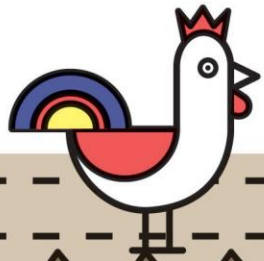
СИPEЛГАС
МУРАВЕЙ

KODULOOMAD / ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ

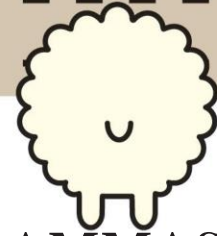
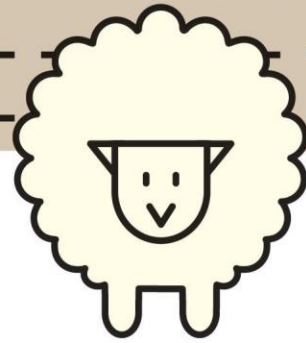
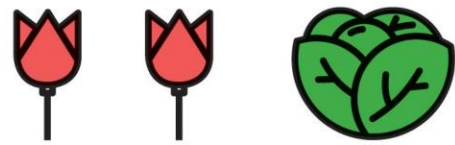
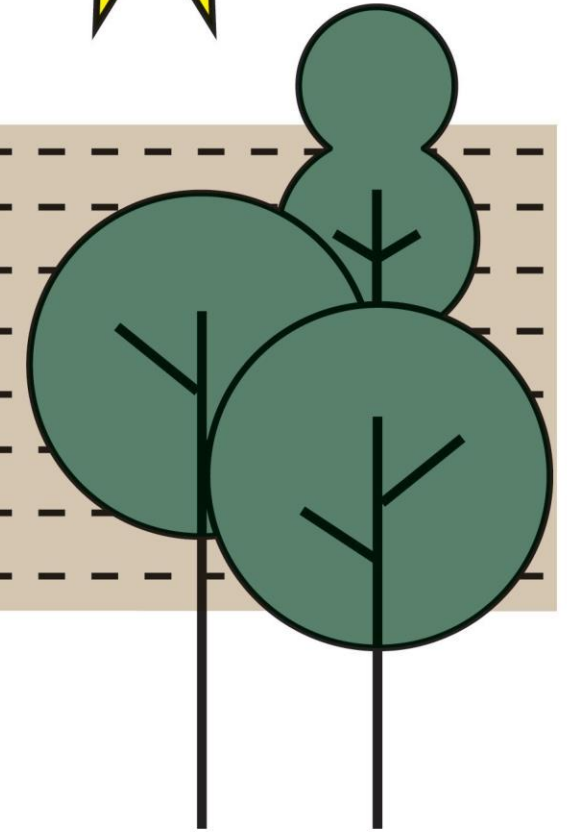
TOONEKURG
AICT



KUKK
ПЕТУХ

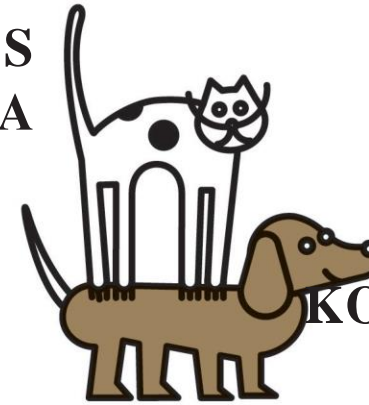


LIND
ПТИЦА



LAMMAS
ОВЦА

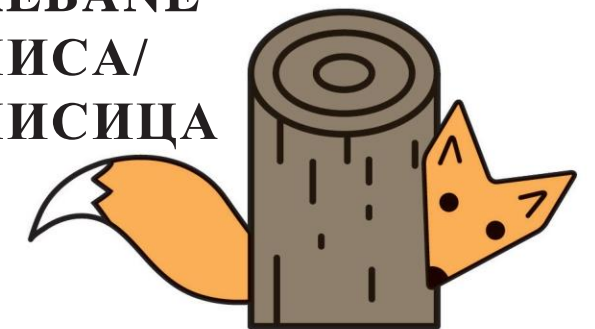
KASS
КОТ/КОШКА



KOER

СОБАКА

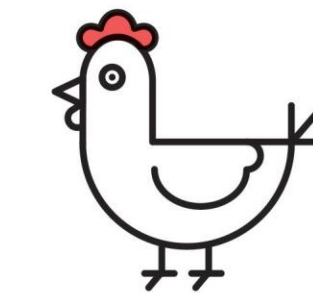
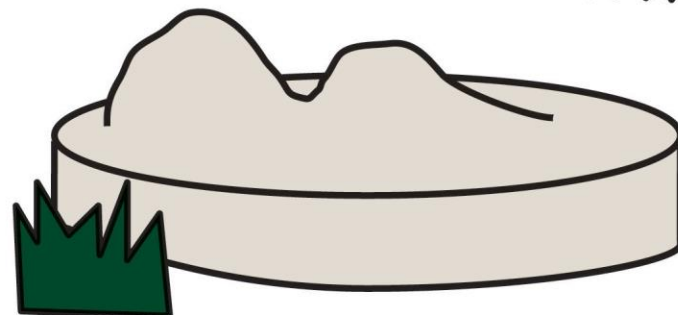
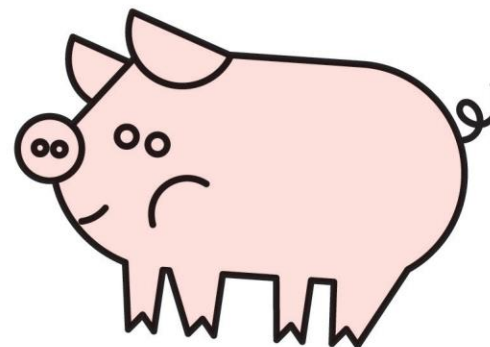
REBANE
ЛИСА/
ЛИСИЦА



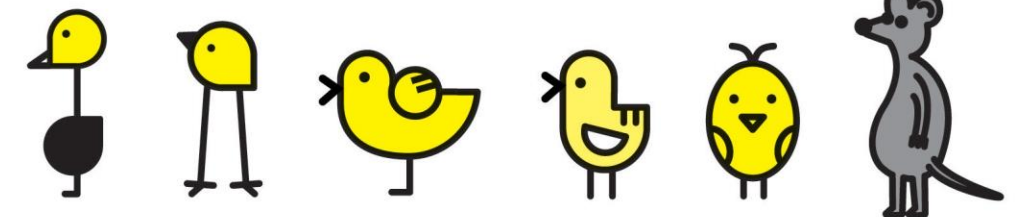
LEHM
КОРОВА



SIGA
СВИНЬЯ



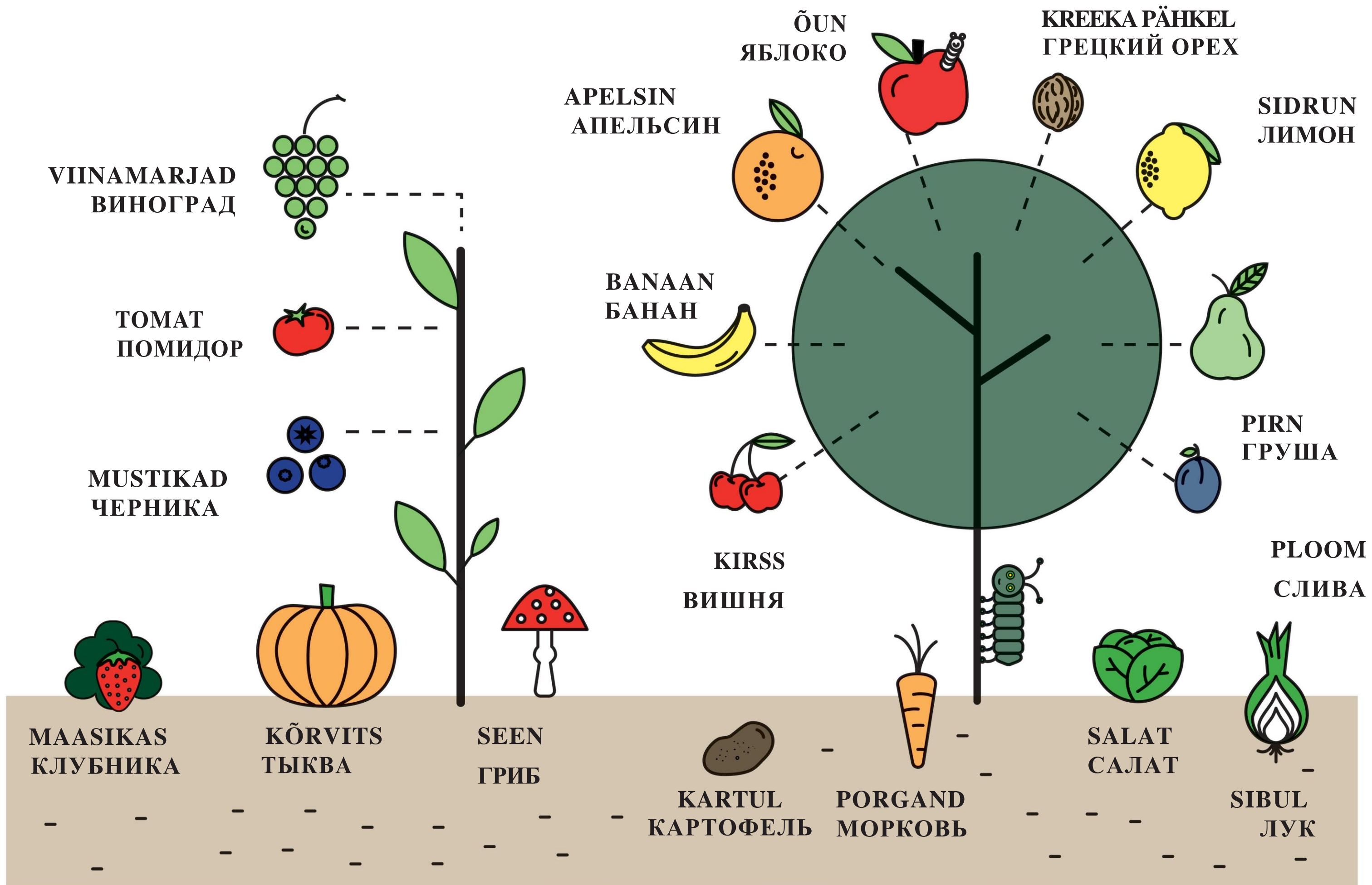
KANA
КУРИЦА



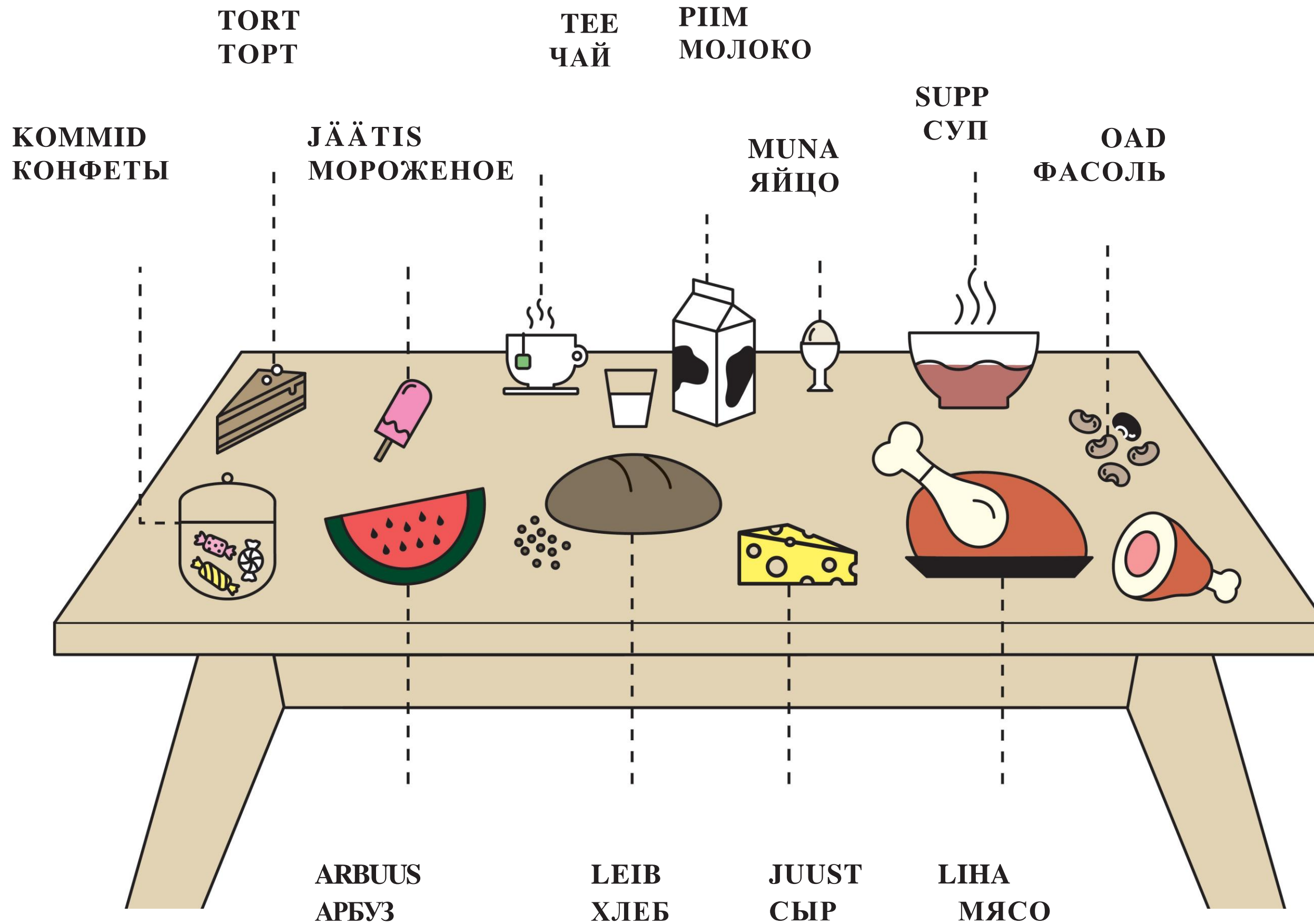
TIBUD
ЦЫПЛЯТА

HIIR
МЫШЬ

PUUVILJAD JA KÖÖGIVILJAD / ФРУКТЫ И ОВОЩИ



LAUA PEAL / НА СТОЛЕ



NUMBRID / ЧИСЛА


ÜKS
ОДИН

1



KAKS
ДВА

2



KOLM
ТРИ

3



NELI
ЧЕТЫРЕ

4



VIIS
ПЯТЬ

5



KUUS
ШЕСТЬ

6



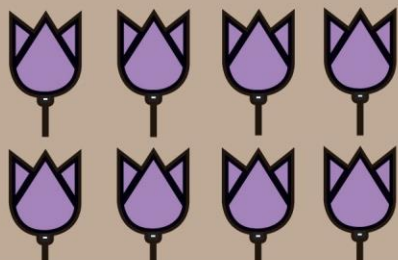
SEITSE
СЕМЬ

7



KANEKSA
ВОСЕМЬ

8



ÜNEKSA
ДЕВЯТЬ

9



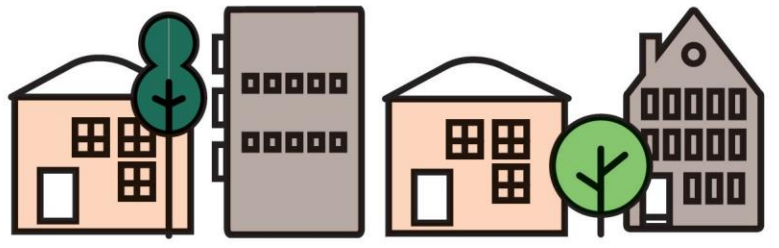
KÜMMET
ДЕСЯТЬ

10



NUMBRID / ЧИСЛА

ÜKS
ОДИН

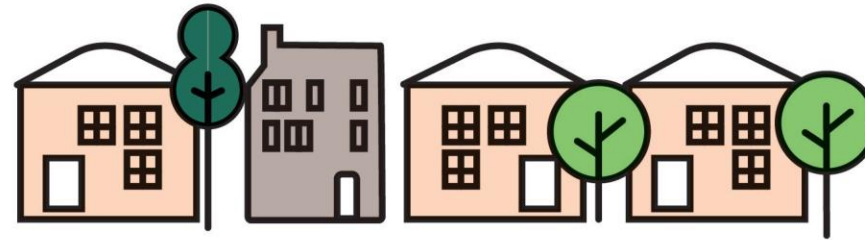


1



2

KAKS
ДВА



3

KOLM
ТРИ



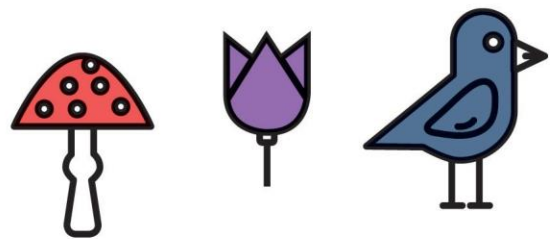
5

VIIIS
ПЯТЬ



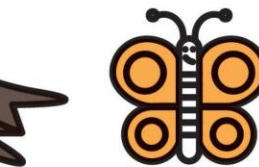
6

KUUS
ШЕСТЬ



4

NELI
ЧЕТЫРЕ



7

SEITSE
СЕМЬ



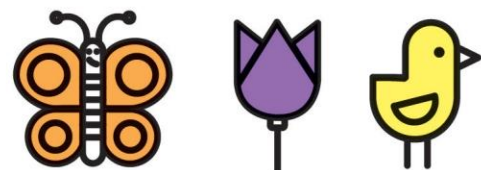
9

ÜNEKSA
ДЕВЯТЬ



8

KANEKSA
ВОСЕМЬ

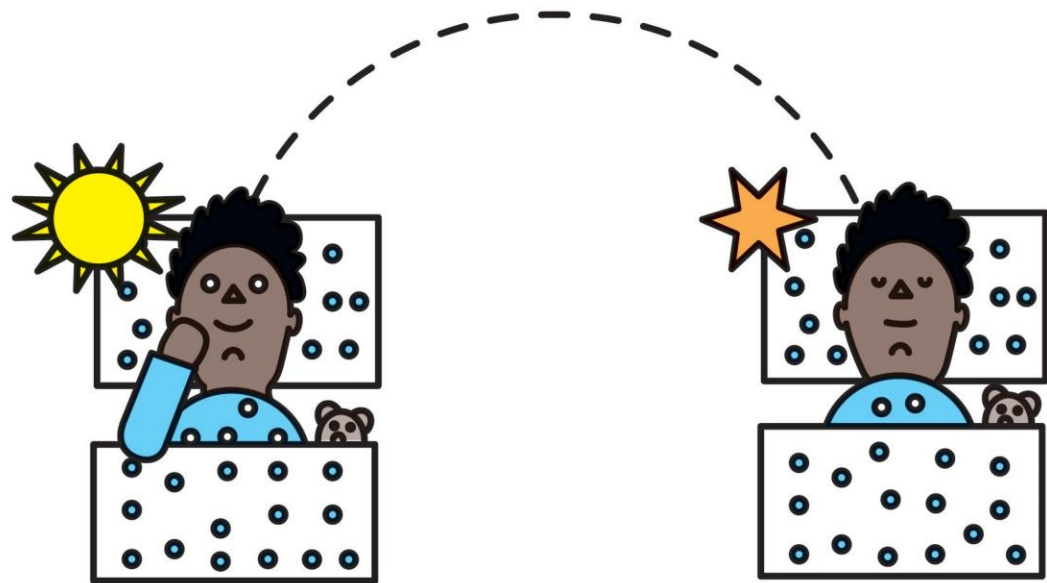


10

KÜMME
ДЕСЯТЬ



MIS SA TEED? / ЧТО ТЫ ДЕЛАЕШЬ?



ÜLES ÄRKAMA
(MA ÄRKAN ÜLES)

ВСТАВАТЬ
(Я ВСТАЮ)

MAGAMA MINEMA
(MA LÄHEN MAGAMA)

ИДТИ СПАТЬ
(Я ИДУ В КРОВАТЬ)



PESEMA (MA PESEN)
VANNI MINEMA (MA LÄHEN VANNI)
МЫТЬ (Я МОЮ)
ПРИНИМАТЬ ВАННУ
(Я ПРИНИМАЮ ВАННУ)



JOOMA
(MA JOON)

ПИТЬ
(Я ПЬЮ)



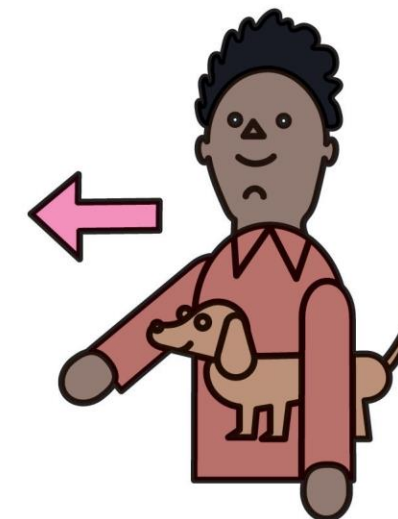
SÖÖMA
(MA SÖÖN)

ЕСТЬ/КУШАТЬ
(Я КУШАЮ/Я ЕМ)



MÄNGIMA
(MA MÄNGIN)

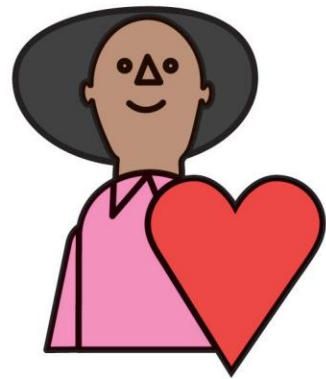
ИГРАТЬ
(Я ИГРАЮ)



MINEMA
(MA LÄHEN)

ИДТИ
(Я ИДУ)

MIS SA TEED? / ЧТО ТЫ ДЕЛАЕШЬ?



ARMASTAMA
(MA ARMASTAN)

ЛЮБИТЬ
(Я ЛЮБЛЮ)



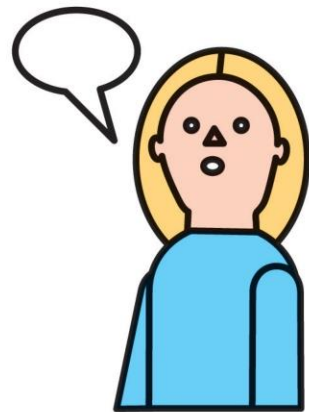
VAATAMA
(MA VAATAN)

СМОТРЕТЬ
(Я СМОТРЮ)



ÕPPIMA
(MA ÕPIN)

УЧИТЬ/УЧИТЬСЯ
(Я УЧУ/Я УЧУСЬ)



ÜTLEMA (MA
ÜTLEN), **RÄÄKIMA**
(MA RÄÄGIN)

ГОВОРИТЬ (Я ГОВОРЮ),
РАЗГОВАРИВАТЬ
(Я РАЗГОВАРИВАЮ)



KIRJUTAMA
(MA KIRJUTAN)

ПИСАТЬ
(Я ПИШУ)



LUGEMA
(MA LOEN)

ЧИТАТЬ
(Я ЧИТАЮ)

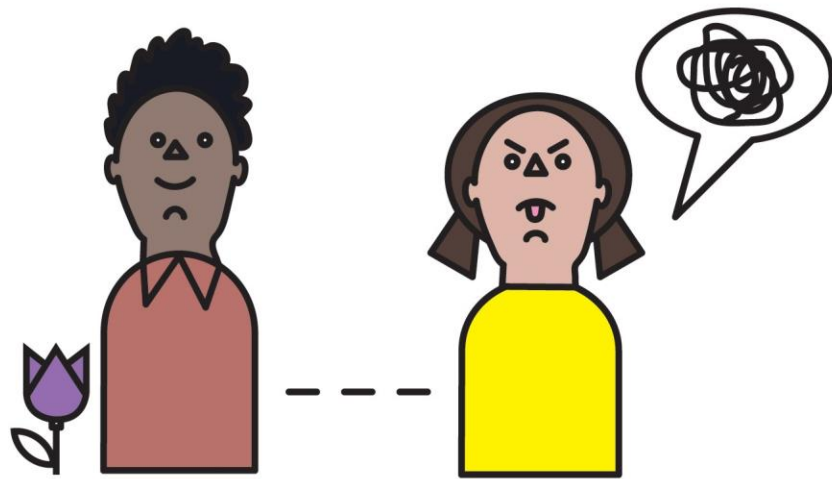


VALUTAMA/
(MUL VALUTAB)

БОЛЕТЬ
(У МЕНЯ БОЛИТ)

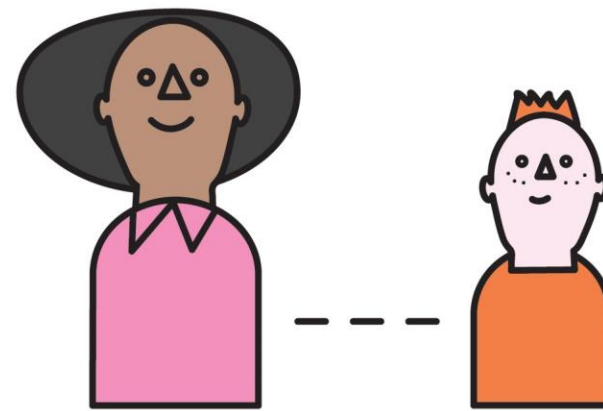
MILLISED NAD ON? / КАКИЕ ОНИ?

KUIDAS NAD END TUNNEVAD? / КАК ОНИ СЕБЯ ЧУВСТВУЮТ?



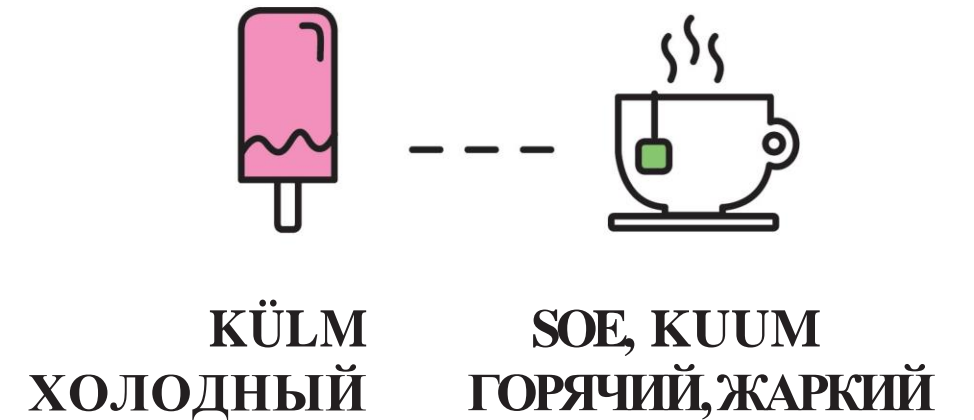
HEA
ХОРОШИЙ

HALB
ПЛОХОЙ



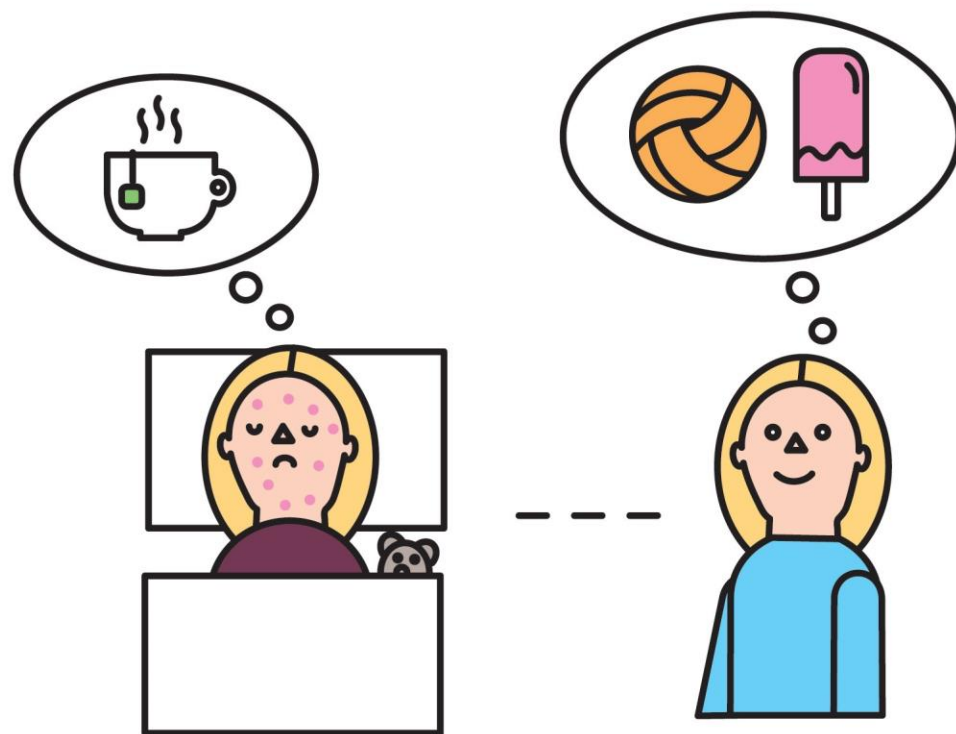
SUUR
БОЛЬШОЙ

VÄIKE
МАЛЕНЬКИЙ



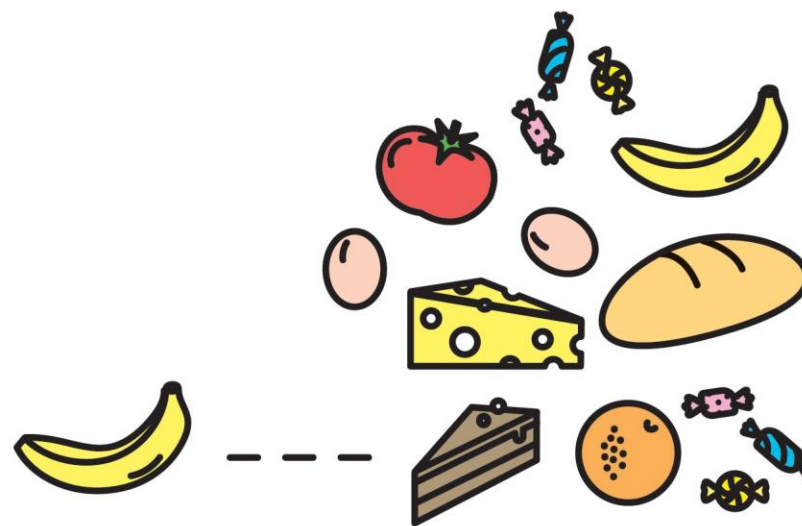
KÜLM
ХОЛОДНЫЙ

SOE, KUUM
ГОРЯЧИЙ, ЖАРКИЙ



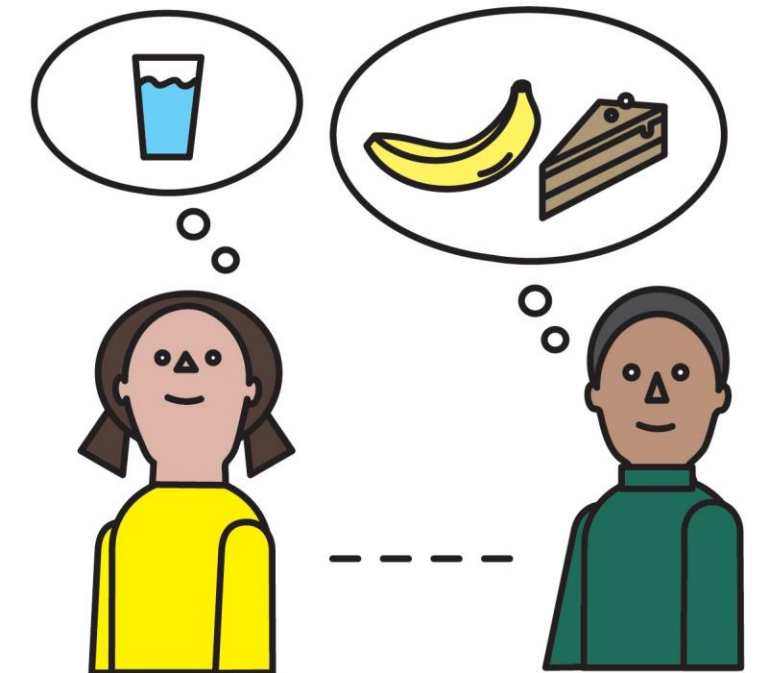
HAIGE
БОЛЬНОЙ

TERVE
ЗДОРОВЫЙ



VÄHE
МАЛО

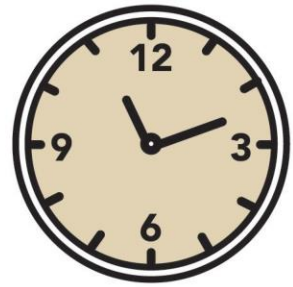
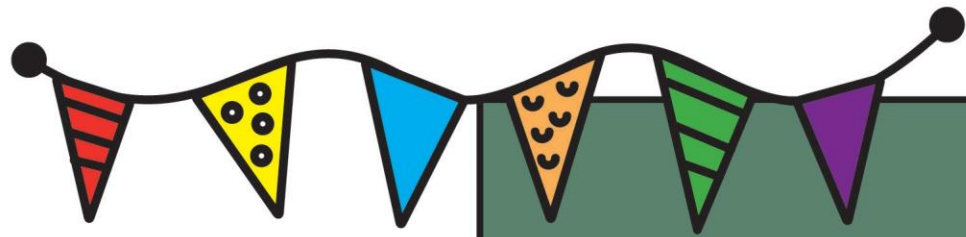
PALJU
МНОГО



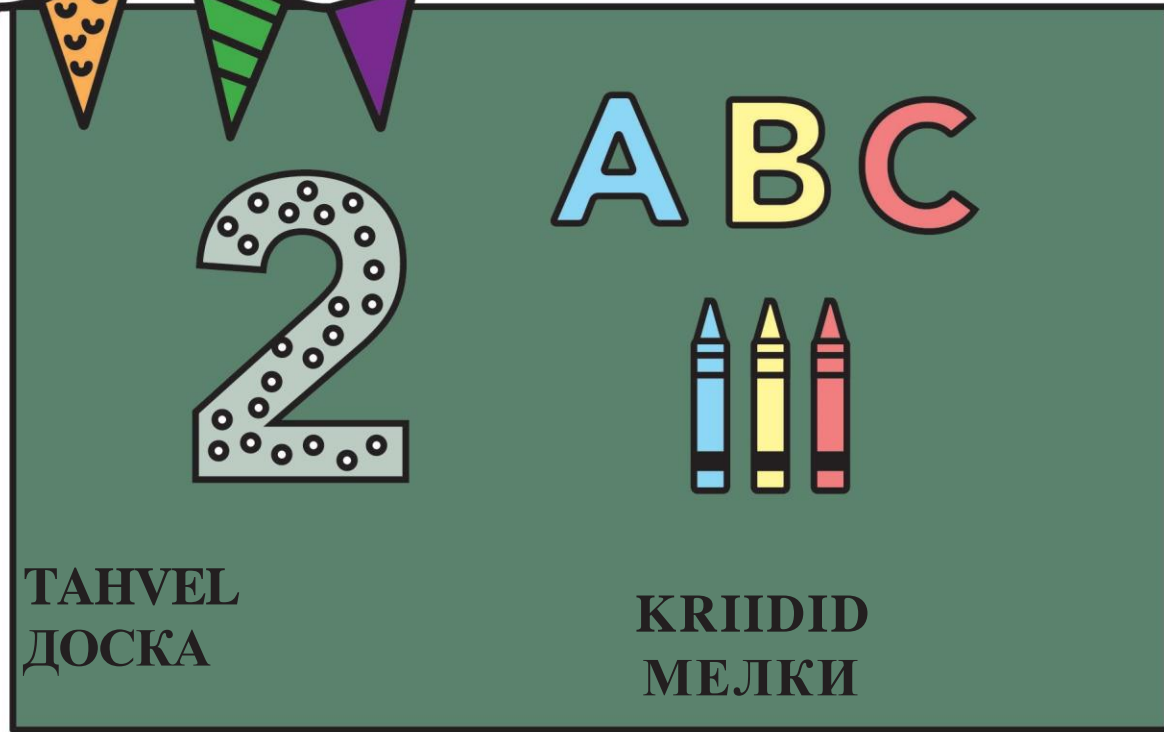
JANUNE
ЖАЖДУЩИЙ

NÄLJANE
ГОЛОДНЫЙ

KOOL / ШКОЛА

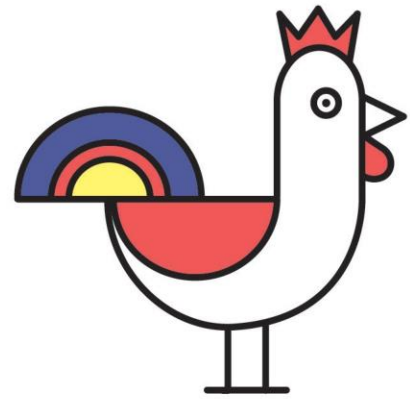
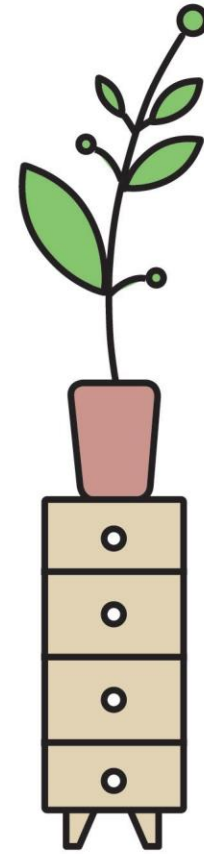


KELL
ЧАСЫ

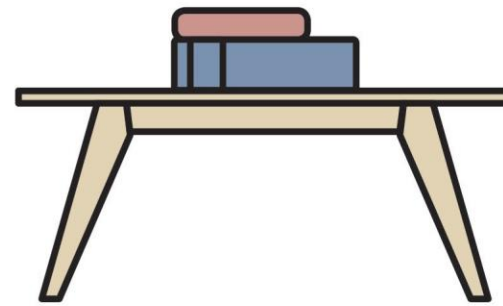
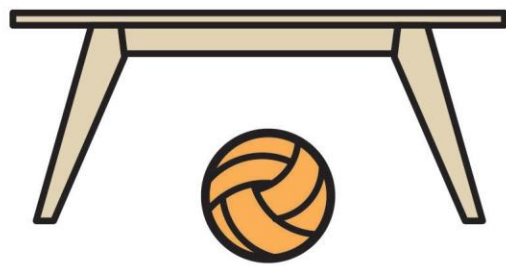


ТАНВЕЛ
ДОСКА

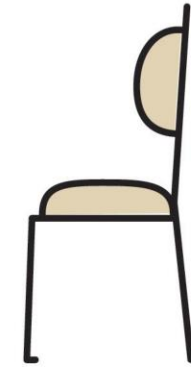
KRIIDID
МЕЛКИ



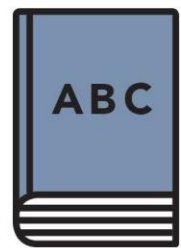
MEESÕPETAJA
УЧИТЕЛЬ



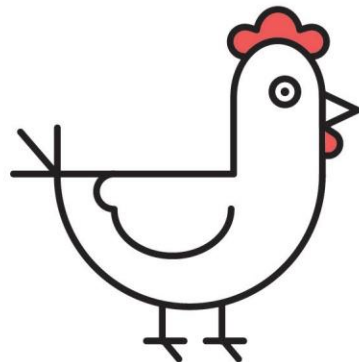
LAUD
СТОЛ



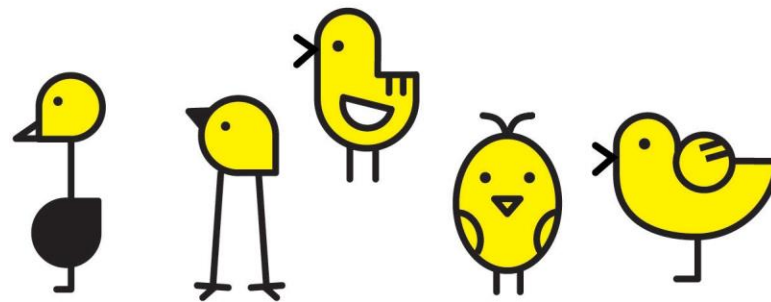
TOOL
СТУЛ



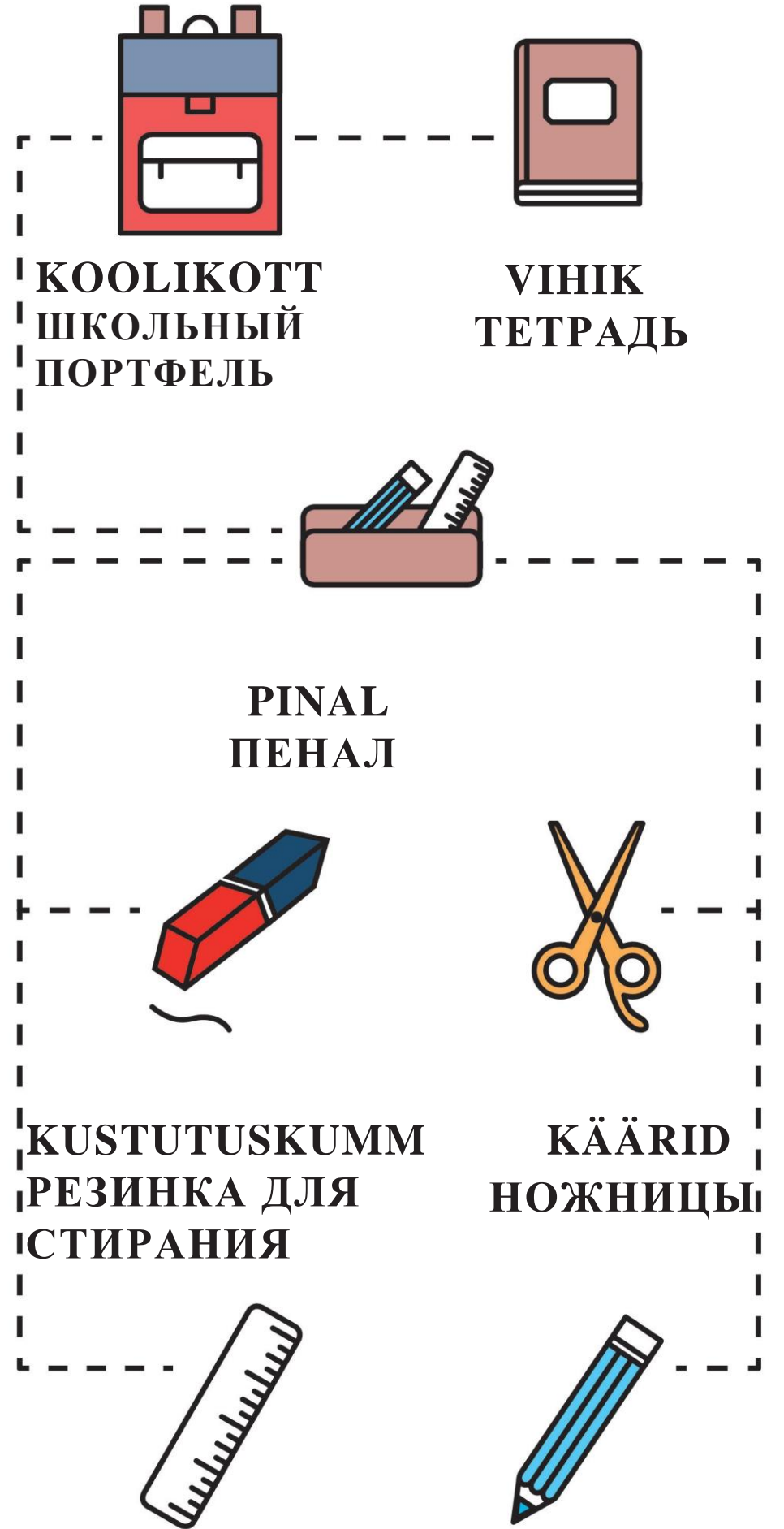
РААМАТ
КНИГА



NAISÕPETAJA
УЧИТЕЛЬНИЦА



ÕPILASED
УЧЕНИКИ



KOOLIKOTT
ШКОЛЬНЫЙ
ПОРТФЕЛЬ

VINIK
ТЕТРАДЬ

PINAL
ПЕНАЛ

KUSTUTUSKUMM
РЕЗИНКА ДЛЯ
СТИРАНИЯ

KÄÄRID
НОЖНИЦЫ

JOONLAUD
ЛИНЕЙКА

PLIATS
КАРАНДАШ

RÄEV JA NÄDAL / ДЕНЬ И НЕДЕЛЯ

ESMASPÄEV
ПОНЕДЕЛЬНИК

REEDE
ПЯТНИЦА

KUU
МЕСЯЦ

E ПН	T ВТ	K СР	N ЧТ	R ПТ	L СБ	P ВС
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

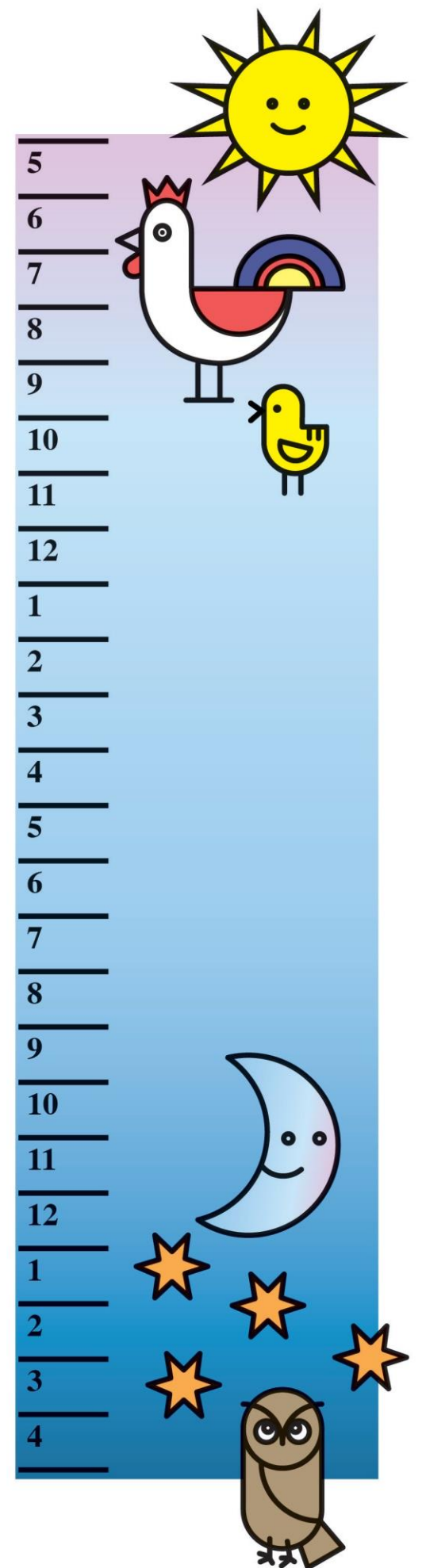
NÄDAL
НЕДЕЛЯ

НОММИК
УТРО

RÄEV
ДЕНЬ

ÕHTU
ВЕЧЕР

ÖÖ
НОЧЬ



TEISIPÄEV
ВТОРНИК

KOLMAPÄEV
СРЕДА

NELJAPÄEV
ЧЕТВЕРГ

LAURÄEV
СУББОТА

RÜNAPÄEV
ВОСКРЕСЕНЬЕ